

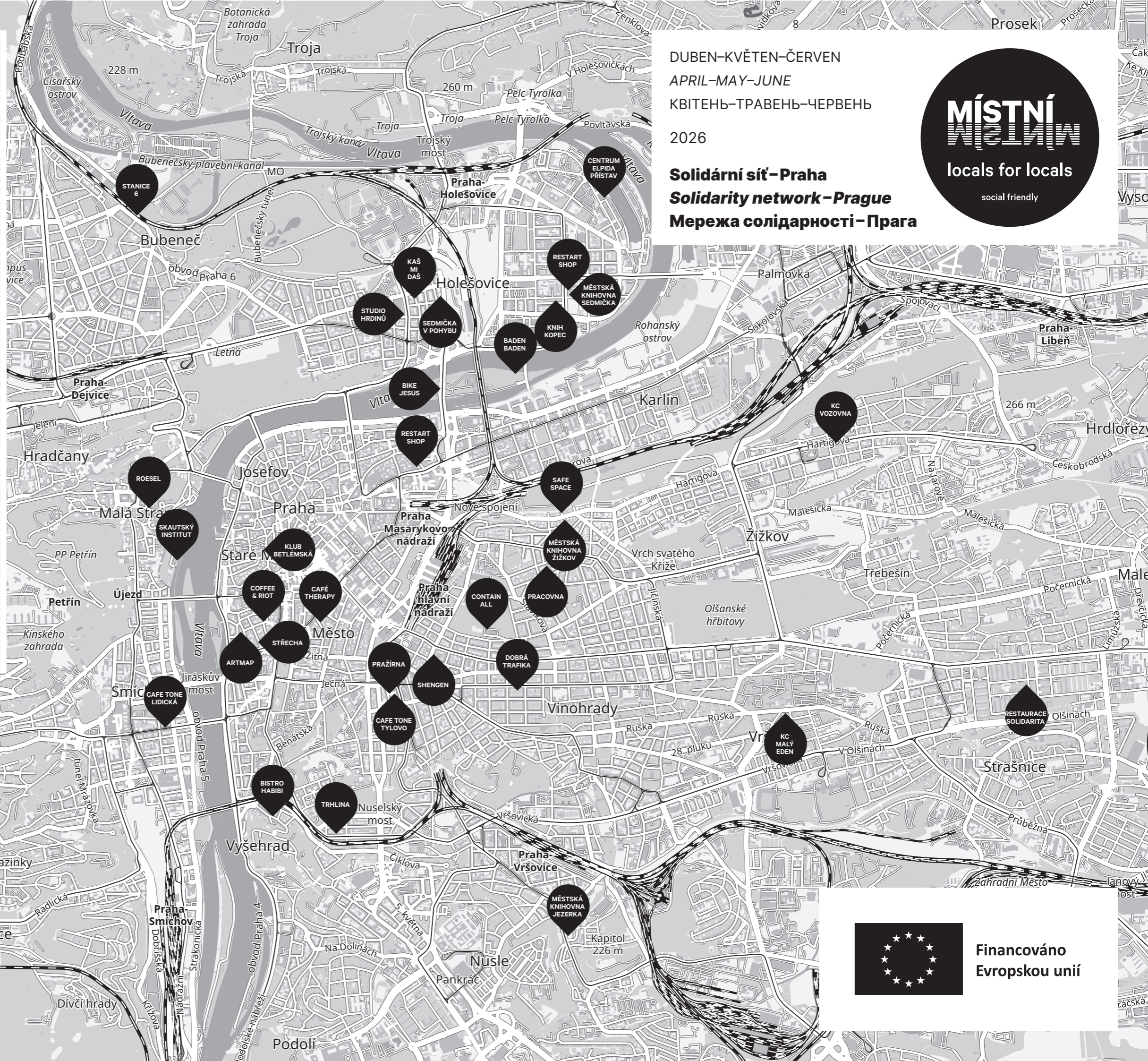
HOSTAVICE – PRAHA 14



RUDNÁ – PRAHA ZÁPAD



RADOTÍN – PRAHA 16



DUBEN-KVĚTEN-ČERVEN
APRIL-MAY-JUNE
КВІТЕНЬ-ТРАВЕНЬ-ЧЕРВЕНЬ
2026
Solidární síť - Praha
Solidarity network - Prague
Мережа солідарності - Прага



Financováno
Evropskou unií

Co je Solidární síť?

Solidární síť je projekt Místní místním. Spojuje kavárny, obchody, restaurace, knihovny a další místa, která zdarma pomáhají lidem bez domova a v nouzi v Praze a Brně. Poskytují třeba vodu nebo nabití telefonu, bez nutnosti si něco kupovat. Služby jsou otevřené všem bez rozdílu.

Jak poznáte podnik zapojený do Solidární sítě?

Podle tohoto letáku a černobílých samolepek u vstupních dveří.

Co je důležité dodržovat?

- Respektujte pravidla každého podniku. Ptejte se jich.
- Buďte slušní*é k personálu i ostatním zákazníkům*cím.
- Mějte pochopení pro omezení a možné změny služeb.

Co byste měli*y vědět?

- Podniky pomáhají ze svého dobrého srdce–buďte k nim laskaví*é, ať můžou pokračovat.
- Služby můžete využívat opakovaně, kdykoli je potřebujete.
- Nemusíte mít leták ani žádné potvrzení, abyste služby nebo vouchery mohli*y využít.
- Solidární síť není sociální služba–pomoc si nelze nárokovat. Podniky vás mohou odkázat na navazující pomoc sociálních služeb.
- Agresivní či konfliktní chování znamená, že pomoc nemusí být poskytnuta.
- Pomáháme bez předsudků a diskriminace. Všechny služby jsou anonymní a otevřené všem.

Chcete využít voucher?

Zeptejte se obsluhy, jestli jsou právě předplacené. Pokud vouchery nejsou, znamená to, že nejsou momentálně dostupné. Mějte prosím pochopení.

Máte otázky?

Kontaktujte nás, najdete nás na letáku nebo na webu.

What is the Solidarity Network?

The Solidarity Network is a project by Locals for Locals. It connects cafés, shops, restaurants, libraries, and other places in Prague and Brno that offer free help to people experiencing homelessness and in need. This can include water or phone charging–without having to buy anything. Services are open to everyone, without exception.

How to recognize a place in the Solidarity Network?

Look for this flyer or the black-and-white stickers at the entrance.

What's important to keep in mind?

- Respect the rules of each place–always ask first.
- Be polite to staff and other customers.
- Understand that services may have limits or change over time.

What should you know?

- Businesses help out of goodwill–treat them kindly so they can keep going.
- You can use the services whenever you need, repeatedly.
- No flyer or ID is required to use the services or vouchers.
- The Solidarity Network is not a social service–you cannot claim help as a right. Businesses may refer you to social services if needed.
- Aggressive or disruptive behavior may mean help cannot be given.
- We help without prejudice or discrimination. All services are anonymous and open to all.

Want to use a voucher?

Ask the staff if any are currently available. If not, it simply means they're not at the moment–please be understanding.

Questions?

Find our contact info on the flyer or website.

Що таке Мережа солідарності?

Мережа солідарності–це проєкт Місцеві для місцевих. Він об'єднує кав'ярні, магазини, ресторани, бібліотеки та інші заклади, які безкоштовно допомагають безпритульним та потребуючим людям у Празі та Брно. Вони надають, наприклад, воду або можливість зарядити телефон, без потреби щось купувати. Послуги доступні для всіх без винятку.

Як розпізнати заклад, що бере участь у Мережі солідарності?

За цим буклетом та чорно-білими наклейками на вхідних дверях.

Яких правил треба дотримуватися?

- Поважайте правила кожного місця–завжди запитуйте спочатку.
- Будьте ввічливими з персоналом та іншими клієнтами.
- Зрозумійте, що послуги можуть мати обмеження або змінюватися з часом.

Що вам слід знати?

- Заклади допомагають з доброї волі–будьте до них ввічливі, щоб вони могли продовжувати свою справу.
- Ви можете скористатися послугами повторно, коли вам це потрібно.
- Для використання послуг або ваучерів не потрібно мати брошуру чи будь-яке підтвердження.
- Солідарна мережа не є соціальною службою–допомога не є обов'язковою. Заклади можуть направити вас до відповідної соціальної служби.
- Агресивна чи конфліктна поведінка означає, що ви можете не отримати допомогу.
- Допомагаємо без упереджень та дискримінації. Усі послуги є анонімними та відкритими для всіх.

Хочете скористатися ваучером?

Запитайте персонал, чи є вони в наявності. Якщо ваучерів немає, це означає, що вони наразі недоступні. Будь ласка, проявіть розуміння.

Маєте питання?








Зв'яжіться з нами, контакти знайдете на листівці або 'на веб-сайті.

Legenda | Legend | Легенда




Základní služby | Essential services | основні послуги

-  kohoutková voda
glass of water
вода з-під крану
-  nabití telefonu s vlastní nabíječkou | charge a phone with your own charger | зарядження телефону власним зарядним пристроєм
-  Wi-Fi zdarma
free wi-fi
безкоштовний Wi-Fi
-  využití toalety
use the toilet
користування туалетом
-  zalití horkou vodou
get hot water
обливання гарячою водою
-  ohřátí jídla v mikrovlnce
heat food in the microwave
розігрівання їжі в мікрохвильовій печі
-  využití lékárničky
use the first aid kit
користування аптечкою
-  noviny / časopisy k zapůjčení
borrow newspapers / magazines
газети / журнали для позики
-  přijít na kus řeči
come for a chat
прийти поговорити
-  využití tiskárny
print document
використання принтера
-  oblečení zdarma
clothes for free
безкоштовний одяг
-  hovor v rámci ČR
make a domestic call
дзвінок в межах Чехії
-  možnost posedět
sit & relax
можливість посидіти
-  ohřátí jídla na plotně
heat food on the stove
розігрівання їжі на плиті
-  využití počítače s připojením na internet
use a computer with internet connection
використовувати комп'ютер з Інтернетом
-  menstruační potřeby
period supplies
менструальні потреби
-  knihy zdarma
free books
безкоштовні книги
-  knihy k přečtení na místě
read a book on the spot
книги для читання на місці
-  drogerie zdarma
cosmetics for free
безкоштовна косметика
-  sprcha
shower
душ
-  kondomy
condoms
презерватив
-  vstup na výstavu zdarma
free entry to the exhibition
вхід на виставу безкоштовний
-  sociální poradenství
social counselling
соціальна консультація

Vouchery | Vouchers | ваучери

-  horký nápoj
hot drink
гарячий напій
-  zákusek
dessert
десерт
-  oblečení
clothes
одяг
-  hlavní jídlo
warm meal
тепла їжа
-  divadlo
theatre show
театр
-  sendvič
sandwich
бутерброд
-  polévka
soup
суп
-  nealkoholický nápoj
non-alcoholic drink
безалкогольний напій

Přístupnost | Accessibility | Доступність

-  bezbariérový / přístupný
barrier-free
безбар'єрний / доступний
-  ztíženě / částečně přístupný
partially accessible
складна / частково доступно
-  obtížně přístupný / nepřístupný
hard to access / inaccessible
важкодоступний / недоступний

kontakt | contact | контакт

MÍSTNÍ

✉ info@mistnimistnim.cz

📷 mistnimistnim

🌐 mistnimistnim.cz

f Místní místním

+420 777 005 416 Po–Pá | Mon–Fri | Пн–Пт 10–16h

★ **Aktuality pro vás od Místní místním** ★**Změny v letáku:**

Máme velkou radost, že mezi nás vítáme nový podnik **ShenGen!**

Kromě služeb uvedených v letáku nabízí také tzv. podpůrné soboty otevřený prostor pro každého, kdo chce sdílet svůj příběh nebo najít podporu. Zároveň zde máte možnost představit svůj talent či projekt a propojit se s ostatními.

ShenGen podporuje hlavně veřejnost formou dobrovolného příspěvku. Nutná předchozí domluva, kvůli propagaci. Více info osobně nebo na: 774 665 504.

Loučíme se s podnikem **Bar Vingl** a **Galerie Jaroslava Fragnera**, které bohužel z provozních důvodů úplně

zavírají. Oběma podnikům mockrát děkujeme za úžasnou

spolupráci! :) **Knihkupectví ArtMap** se stěhuje na jinou lokalitu, a proto bude až do června mimo Solidární síť. Brzy se zase těšíme! :)

Setkání dobrovolnictva

Zveme vás na dobrovolnické setkání, které proběhne **7.4. a 5.5. od 17:30–18:30** v ulici Ve Smečkách 25. Bude to prostor poznat náš tým, zjistit, jak fungujeme, a hlavně si říct, jak se můžete zapojit tak, aby vám to dávalo smysl. Dobrovolnictvo u nás může pomoci s rozšiřováním Solidární sítě, oslovováním nových podniků, zapojováním těch stávajících, ale i s přednáškami, školeními, průzkumy, psaním textů nebo třeba hledáním firem a grantových příležitostí, které nám pomůžou růst.

Pokud vás cokoliv z toho zaujalo, budeme rádi*y, když dorazíte. Každý*á je vítaný*á, těšíme se na vás! :)

Nový merch Místní místním

Máme nová trička a plátěnky Místní místním s nádherným designem, který pro nás navrhla naše inspirativní dobrovolnice paní Jarka. Chcete mít merch doma, nebo ho dokonce prodávat ve svém podniku? Stačí nám napsat - budeme rádi*y, když se dostane mezi co nejvíc lidí. :)

→ Ozvěte se nám na info@mistnimistnim.cz nebo na našem ig: @Mistnimistnim

Pracovní nabídka: Prodejce a prodejkyň časopisu Nový Prostor

Znáte někoho v důchodovém věku, kdo má stísněný rozpočet, nebo právě vy hledáte práci a potřebujete přívídělek? Časopis Nový Prostor prodávají lidé v těžké sociální situaci – od seniorů a seniorek s nízkým důchodem až po ty bez domova, bez majetku či dokladů. Jejich životní příběhy jsou často plné nečekaných zvratů: od vážných úrazů přes podnikatelské krachy až po vleklé osobní krize, které by většinu z nás připravily o naději.

Co Nový Prostor nabízí prodejcům a prodejkyňm:

- **Okamžitý výdělek:** nákup časopisu za **40 Kč**, prodej za **80 Kč**
- První tři výtisky zdarma
- **Flexibilní pracovní doba:** prodáváte, kdy to vyhovuje vašemu zdravotnímu stavu i časovým možnostem
- **Jedna káva denně zdarma** po dobu jednoho měsíce
- Možnost **zlevněného jízdného** (Praha)
- **Poradenství a sociální podpora** od týmu Nového Prostoru

Prodej je možný v těchto městech:

Praha, Brno, Ostrava, Olomouc, Plzeň, České Budějovice, Pardubice, Hradec Králové

Pro bližší informace volejte: **774 496 015** (Dagmar Kocmánková)

Sbírka telefonů pro lidi v nouzi**Máte doma nevyužitý telefon?**

Budeme moc rádi*y, když nám ho darujete – předáme ho dál lidem v nouzi, kterým může pomoci v každodenním životě.

→ Ozvěte se nám na martina@mistnimistnim.cz nebo zavolejte na náš telefon **777 005 416** (po-pá, 10–16)

Podniky otevřené lidem v nouzi | Places welcoming people in need
Підприємства відкриті для людей, яким потрібна допомога


































































































Důležité upozornění: nejedná se o sociální službu! | **Important notice:** this is not a social service!
Важливе зауваження: це не соціальна послуга!


































P1	Coffee & Riot Opatovická 159/17 Po-Ne Mon-Sun Пн-Нд 16-20		vouchery jen s sebou vouchers for takeaway only ваучери тільки на винос	
P1	Café Therapy Školská 1267/30 Po-Pá Mon-Fri Пн-Пт 14-22		tisk jen po předchozí domluvě printing only by prior arrangement друк тільки за попередньою	
P1	Roesel Mostecká 45/20 Po-Ne Mon-Sun Пн-Нд 15-19			
P1	Knihkupectví ArtMap Vojtěšská 196/18 Do června nedostupné Unavailable until June Недоступно до червня			
P1	Restart Shop Biskupská 1 Po-Pá Mon-Fri Пн-Пт 10-16:30		vše s sebou takeaway все на винос	
P1	Restaurace Střecha Křemencova 7 Po-So Mon-Sat Пн-Сб 11-22			
P1	Skautský institut v Rybárně U Sovových Mlýnů 134/1 Po-Ne Mon-Sun Пн-Нд 10-23		Všechny služby bez možnosti posezení All services are take-away only Усі послуги лише з собою	
P1	Klub Betlémská Betlémské nám. 169/5a, přízemí Po-Ne Mon-Sun Пн-Нд 13-17			
P2	Dobrá Trafika Korunní 42 Po-So Mon-Sat Пн-Сб 8-22 Ne Sun Нд 9-22		vouchery jen s sebou vouchers for takeaway only ваучери тільки на винос	
P2	Pražirna Lublaňská 676/50 Po-Pá Mon-Fri Пн-Пт 8-16		vouchery jen s sebou vouchers for takeaway only ваучери тільки на винос	
P2	Bistro Habibi Vratislavova 1/21 Út-Pá Tue-Fri Вт-Пт 12-19			
P2	ShenGen Italská 1223/20 Út-So Tue-Sat Пн-Нд 11:30-17		vouchery jen s sebou, oblečení po předchozí domluvě vouchers for takeaway only, clothing by prior arrangement ваучери тільки на винос, одяг за попередньою домовленістю	
P2	Trhlina Jaromírova 9 Otevřeno nepravidelně, dle programu na webu Opened irregularly, according to the programme on the website Працює нерегулярно, згідно з програмою на сайті		www.trhlina.org	

Naši práci můžete podpořit pomocí QR.
You can support our work using QR.

Ви можете підтримати нашу роботу за допомогою QR.



P2	Cafe Tone Tylovo náměstí Tylovo náměstí 4 Po-Čt Mon-Thu Пн-Чт 7:30-19 Pá Fri Пт 7:30-20, So Sat Сб 10-20, Ne Sun Нд 10-19	   	vouchery jen s sebou vouchers for takeaway only ваучери тільки на винос	
P3	KC Vozovna Hartigova 2687/164 Po-Pá Mon-Fri Пн-Пт 11-17	  	Po předchozí telefonické domluvě By prior arrangement За попередньою домовленістю	
P3	Pracovna Vlkova 36 Po-Pá Mon-Fri Пн-Пт 8:30-22	      		
P3	Městská knihovna Praha Žižkov Husitská 110/70 Po Mon Пн 13-19, Út a Pá Tue & Fri Вт i Пт 9-12:30 13-16, St a Čt Wed & Thu Ср i Чт 12-19	   	PC možnost využít max. na 15 minut PC can be used for up to 15 mins комп'ютер можна використовувати до 15 хв	
P3	Safe space bookstore U božích bojovníků 606/3 St-Pá Wed-Fri Ср-Пт 15-22, So-Ne Sat-Sun Пт-Нд 11-22	         		
P4	Městská knihovna v Praze pobočka Jezerka Nuselská 603/94 Po Mon Пн 13-19, Út a Pá Tue & Fri Вт i Пт 9-16, St Wed Ср 9-19, Čt Thu Чт 12-19, So Sat Сб 9-13	    		
P5	Spolek Hájovna U Lesíka Otevřeno nepravidelně, dle programu na webu Opened irregularly, according to the programme on the website відкрито нерегулярно, згідно з програмою на сайті	     		
P5	Cafe Tone Lidická Lidická 20 Po-Čt Mon-Thu Пн-Чт 7:30-19, Pá Fri Пт 7:30-20, So Sat Сб 10-20, Ne Sun Нд 10-19	    		
P6	Stanice 6 Goetheho 61/4 Út-Pá Tue-Fri Вт-Пт 16-24 So Sat сб 12-02, Ne Sun нд 12-20	       		
P7	Knihkorec Tusarova 1545/25a Po-Ne Mon-Sun Пн-Нд 16-21, Nachází se uprostřed parku Situated in the middle of the park Розташований посеред парку	      		
P7	Restart Shop Komunardů 14 Po-Pá Mon-Fri Пн-Пт 10-16:30	   	vše s sebou takeaway все на винос	
P7	Sedmička v pohybu Bubenská 577 vchod z ulice entrance from street вхід з вул Šternberkova, Pá Fri Пт 9-11 POZOR všechny služby jen po telefonické domluvě ATTENTION all services only by phone appointment УВАГА всі послуги тільки за телефонним записом	         	všechny služby pouze po telefonické domluvě all services by appointment only всі послуги тільки за попереднім записом: +420 608 040 505	
P7	Centrum Elpida - Přístav V Přístavu 1639/24 Po-Čt Mon-Thu Пн-Чт 8:30-16 mimo plánované akce when no events are planned позапланові заходи	   		
P7	Kaš-mi-daš Janovského 33 Po-Pá Mon-Fri Пн-Пт 9-13 16-19, So-Ne Sat-Sun Сб-Нд 10-13,16-18	     	Všechny služby bez možnosti posezení All services are take-away only Усі послуги лише з собою	

P7	Studio Hrdinů Dukelských Hrdinů 47 St Wed Cp 16-19 +vždy hodinu před představením a během něho +always one hour before and during the performance +завжди за годину до та під час вистави		Po předchozí telefonické domluvě By prior arrangement За попередньою домовленістю	
P7	Městská knihovna v Praze pobočka Sedmička Tusarova 429/35 Po Mon Пн 13-19, Út a Pá Tue & Fri Вт i Пт 9-16, St a Čt Wed & Thu Ср i Чт 12-19, So Sat Сб 9-13	    	PC možnost využít max. na 15 minut PC can be used for up to 15 mins комп'ютер можна використовувати до 15 хв	
P10	Komunitní centrum a kavárna Malý Eden Ruská 1211/138 Po-Čt Mon-Thu Пн-Чт 13-20	    		
P10	Restaurace Solidarita Dvuletky 1822/18 Po-Ne Mon-Sun Пн-Нд 11-22	    		
P14	Kafe na dřevo Pilská 790 v parku Pilská Út-Pá Tue-Fri Вт-Пт 12-19 So-Ne Sat-Sun Сб-Нд 10-19	   		
P16	Kulturně komunitní centrum Koruna náměstí Osloboditelů 44/15 Čt Thu Чт 15-19	  		
PZ	Klub senioři spolu Rudná, Masarykova 105/47, 1. patro Obecní dům 1. floor Municipal house 1. поверх Муниципальний будинок, Út Tue Вт 12-17, St Wed Cp 8-16	  	Pro domluvu / ověření dostupnosti, volejte Call to arrange / verify availability Для запису / уточнення наявності телефонуйте +420 605 542 639	

sezónně otevřené podniky – otevírají znovu zase v létě
seasonally open places – open again in summer
сезонно відкриті місця – знову відкриті влітку

Baden baden Štvanice Ostrov Štvanice
Bike Jesus Ostrov Štvanice
Containall Riegrový sady